La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Hou(d) hem (de bwana) stevig vast ! » (« Tiens-le solidement ! »).

On y trouve la forme verbale « houd ... **VAST** », provenant de l'infinitif « **VAST**houden », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **HOUDEN** ».

Quand « VASThouden » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « VAST » de son infinitif proprement dit, la particule faisant l'objet d'un REJET derrière les compléments (« hem » et « stevig »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du REJET, lisez :

https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

© 2025, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen











